# 海國圖志

海國圖志目錄

外大西洋墨利加洲即彌利加洲

卷六十二

彌利堅國東路二十部

地那洼部一作底拉華

洼治尼阿部一作費亦彌亞

北戈羅里部一作北鴉羅連

阿希阿部一作阿邑阿

根特機部一作建大基

馬里蘭

南戈羅里部一作南鴉羅連

若治阿部一作磋治亞

彌治顏部

佛羅里達部一作費羅里大

以上廿部皆彌利堅東路

# 海國圖志卷六十二

歐羅巴人原撰
侯官林則徐譯
邵陽魏源重輯

## 外大西洋北墨利加洲

### 彌利堅國東路二十部沿革分附各部

彌利堅洲之育奈士迭國分士迭二十有六士迭華言大部落也遂厘多里二華言地方也底士特力一華言國都也在各士迭之中又各分岡底士華言小部落也惟雷西阿那所屬之小部落不曰岡底士而曰巴里些

士尚有因底阿土番所屬四部在外

戈攬彌阿部、幅員褊小、間於馬里蘭洼治尼阿之中、濱波多墨河、距阿蘭底海二百里、千七百九十年、乾隆五十五年、頭目洼申頓所定、因以名其國都、爲衆政判事會議之總地、創築三城、一曰洼申頓、一曰查治當、一曰阿力山特厘阿、此三者皆其都城、不在部落之數、地土燥溼不一、頗多勝景、河道通達、無論大小游舶、均可徑抵都城、故貿易最盛、案此部乃國都、在二十六部之外、

洼申頓城、國初十八百年、創築街道平闊、若棋局、車馬絡繹、中設加岩多爾一座、爲議事

公所，周三百五十忽，中央高而傍低平，四圍石砌

飾以白堊，有十人戰陣之圖，物列兩傍，衙門一所

亦用石砌，樓高二層，傍即文武官衙門，係作書院

廟宇民舍，并建橋梁，可通阿力山特厘阿查治當

兩部，千八百十四年，被英吉利人攻破，各衙門均

被焚燬，後旋奪回修復，都內居民萬三千三百七

十九人，黑人三千百二十九

口，奴僕二千三百十九口。

查治當城，在洼中頓之西，中隔小河，相距三里，可

謂洼中頓之外城，居多磚砌，設有加特

力書館一所，公眾書館一所，讀書幼童約四百名

鑄炮局一所，商賈貿易以此為最，居民三千四百

四十名。

阿力山特厘阿城，在洼中頓對岸，相距六里，終於

小山，設有鑄炮局，育嬰館，廟宇

手藝館，商賈貨物以麥麪煙葉兩

種為最，居民八千二百六十名。

緬部東北俱界英吉利所屬之新墾地西半界紐合社南界阿蘭底海域內多山著名之加達領山高五百餘丈在緬部之北有阿爾賜牙時河注爾得士多河阿魯士多河三水俱由英吉利所屬之賀河發源而注于緬地在緬南之河道有北納士葛河根尼碧河各長三百五十里歷彎寰而出阿蘭底海模士迄湖長五十里寬自數里以至十五里不等緬地河多湖廣水居六分之一原屬馬沙朱碩士之地千八百二十年嘉慶十五年始來歸附剎部落立岡邑爾之官衙

年一更代、由衆推舉、所舉之人、必居純地經三載、而推舉最多者、方得充之、若小部落理事官、則由總領選擇會商岡色爾委授、如奉委之人果賢、即可常供厥職、非如岡色爾之歲更也、幅員三萬五千方里、戶三十九萬九千口有奇、領小部落二十有五、俗奉波羅特士頓教、加特力教、歲捐戶收先士四十枚、爲書館脩脯膏火之費、土產煤炭鐵石板木料醃魚、尤多巨木、先冬斬伐、待春漲浮出山谷、原本

美理哥國志畧曰、明天啟六年、有英吉利數人始至

基尼伯河畔、創立一鄉、後數十年與馬沙諸些合而爲一、道光元年始分立一部、曰緬部、東接新布倫瑞克地、西北連千尼底吉之南、此二地皆屬英吉利國、西南連新韓賽部、南接壓瀾的洋、南界隔赤道四十三度五分、北界隔赤道四十八度、自南而北、則四度五十五分矣、西隔中線東六度三分、東極隔中線東十度三分、由此觀之、自東而西之地、則四度、無疑矣、其地參差、不成方圓、故以其南北極、東西極、而言之、延袤與浙江省相似、其山則嶄巖不等、最高者五百

餘丈萬山環繞水皆注大西洋其南境海潮常長至二三丈雖冬月嚴寒冰難凝結北境則寒沍雪深四五尺數月不消水面冰堅人馬可渡夏又炎蒸故冬夏易于染疾境南去西大洋約五六十里沙礫泥濘產五穀爲最豐盛交之腹內地則腴沃高平大抵地曠人稀樹木葱鬱山內產鐵禽獸有馬牛羊豕林木有松橡樺榆果實有林檎桃苦提梨梅等惟材木極賤漁戶歲得銀五十餘萬貿易有大小呢棉花紙孰皮蠟燭鐵器等物而以木材爲最洋艘皆聚于此次

則畜牛羊豕犬販于他邦又次有牛油香鹹蠟燭靴鞋石磚鐵等每年出口之貨約八百餘萬所收稅餉約銀三四十萬圓合計美理哥國貿易緬部枯十之五焉道光十年其居民共計三十九萬九千四百六十二口所務生業惟農漁商無鉅富亦無極貧皆煖衣足食通部內分中部十小部落三百附瑪尼伯河新建會城名與吉士大其官有四等首領一人副領七人巡按十二人贊議數十人其總制巡按議處皆以三十歲為例由民公選各官皆以每年正月初禮

拜之第三日會議其副總制七人于巡按議處內公選總制每年俸銀千五百圓出缺則巡按之首署理除副總制外別有一善書助之軍務則總兵官保障封疆每歲總制與巡按及議處同會議省律法在必行其行之必自上始又省內有一正察院其餘分處各方通省各員所用之項共計銀二十萬圓爲率書院兩所別有大學公堂乃儒者苦攻聖文之所其鄉中學館共三十間此外童蒙之館各處皆有每人歲捐銀二錢八分送交首事而已別有聖教會所共有

五百餘每所內約六人至十人不等內一師于行禮拜日升堂宣訓每年束修銀六百圓至千圓不等別有仁會數處以濟鰥寡孤獨疾病之人（今補）

紐含社部東界緬西界洼門南界馬沙朱碩士北界英吉利所轄新地城內峯巒層疊其最高之洼申頓山六百餘丈其河俱由外部落山澗發源入境瀰澤最鉅者爲尼比西河尼湖長二三十里廣十里狹二三里近渚逶山螺翠掩映淪漣澄漪娛懷濡目始麻臣俄尼士二人於千六百二十三年（明天啟三年）墾出那

洼博士茂兩處旋與馬沙朱頤士并一部落千六百七十九年、康熙十八年、復各分治旋歸附彌利堅國設總領及岡色爾官均于一年更易領小部落二十一幅員九千四百九十方里戸二十六萬九千三百二十八口俗奉加特力教波羅特士頓教設書館千六百所技藝館三十五所湖澤多魚民業漁販邇來澤國亦漸聲教土產洋參冰糖銅鐵鉛木牛馬豕原本

美理哥國志畧初明萬歷四十三年英吉利人始得新藉賽之地迨天啟三年許其自立爲政後數十年

土人皆將其地與馬沙諸些合爲一部而不自號及乾隆六年間則自立爲一部改稱新韓賽東接緬部北接干那大部西接華滿部南接馬沙諸些部東南界洋海南界南極出地四十二度四十一分北界北極出地四十五度一十一分西界隔中線東四度三十分東界隔中線東六度其地斜衺不正廣如浙江省四分之一自北而南羣峯秀峙山路崎嶇其北山高者六七百丈南山次之亦二三百丈惟北最高之峯積雪四時皓然呼曰白山山險嶺峻爲通國之最

近北有小湖南注于尼底吉大河與華滿部交界又有大湖通貫美理麥大河南過馬沙諸些復轉入東洋尚有各小河湖在外天時略暖于緬部土氣清和故民多壽越百年而逝者八十有三人木最高者二十丈厚徑七尺圍二丈有餘山內多鐵礦且多人參農皆立會彼此相助以廣耕種工匠不可勝數其紡織之所約六十間織呢絨之所三十二間亦有以人力獸力而磨五穀之房共六百有九間以水輪鋸木之房共九百五十二間每間用一二人掌之其水力

可抵百人橋梁共計二十有五其貿易罕商他國惟賈本都道光十年民戶二十六萬九千五百三十三口百年以前不過萬二千有奇而已地分部八小部二百二十其波子某府城附近東洋海艘所匯港口爲二十六部之冠隆冬不冰波濤不險最大之洋艘皆可進口故國中兵船于此灣泊別有造船廠一所礮臺二座部東瀕海有一河名庇士篤木瓜有二橋一長四十八丈一長百七十五丈會城在美理麥河畔名曰公哥突城戶口四千房屋稀少惟有一石監

長七丈闊三丈六尺　丈四尺監中五六十人工作

其中各官員與緬部同各鄉學館千六百間府學館

三十五間會城內有一大書院院內爲師者十位肄

業者約二百人教會共有五百餘每會建一禮拜堂

每會約有八九百人掌教者一人而已仁會亦同今補

洼門部東界紐含社西界紐育南界馬沙朱碩士北

界英國屬地境內多地其最高之勢士非爾山高四

百餘丈滾特底格河由洼門發源而達袞特底格入

海古勃速湖廣六百方里始由英吉利人居馬沙朱

碩士者首墾其地六年後佛蘭西人亦至千七百九十一年乾隆五十六年即歸附於彌利堅以滿比厘阿為首區設立總領一副統領一並有立法衙門行法衙門其逐年更易薦舉之方與紐舍社同領小部落二十五幅員一萬方里戶二十八萬六百五十口俗奉加特力教波羅特士頓教設書館千六百一十二所並有技藝館醫館一切費用定例每一小部供給三月周而復始產鐵器布疋棉紗儀呢牲畜每年計鐵器銀七萬五千員布百五十忽棉紗十一萬二十棒原本

美理哥國志畧萬歷元年法蘭西人由干那大地尋至華滿迫雍正二年英吉利人托足于馬沙諸些省由漸而據之乾隆年間別創華滿部東接干尼底吉河南北交界之度數與新韓賽同西接新約基部之汕玭連大湖其內地較新韓賽略廣南山連峯而北至會城分而爲二環抱左右內多杉木老葉未殘新葉又發時人呼曰綠山即譯名華滿也其中瀑布有流入干尼底吉大河者有流入西之汕玭連大湖者其湖南北長四五百里東西闊幾十里洋艘數十可

航、更有聯杉木爲筏、販運他鄉、惟冬、冰湖凍、舟不往來、北界有湖名曰額法喇美哥、長百里廣十里又百里外有小湖水入之嘉慶年間夏月有人在大小湖之間、建一麪房、欲決水磨麥、水忽漲發泛溢、百里之內、廬舍皆沒、湖亦不存天時土產民俗皆同新韓賽、但山上冬、春皆有積雪、山中產鉛銅鐵錫、而鐵尤旺、又產皂礬、每年不下萬餘石內分部十三小部二百四十五、居民則二十八萬零六百七十九口會城在部中央、名曰滿玭理、首領副領理刑官各一、御史十

有三書院教會等皆同新韓賽惟各官會議之期不以正月而以十月、今補

馬沙朱碩斯部東界阿蘭底海南界袞特底格律叟倫西界紐育北界紐含社洼門地崎嶇多大山千六百二十年明泰昌元年英吉利人向奉加特力教者以犯英國新例、逃至勃士茂爾地而居旋墾至洼治尼阿、與土人不睦移墾馬沙朱碩士生齒日盛千六百九十二年康熙三十一年復歸英吉利國管轄及各部落怨叛自立遂亦翕然背英而附彌利堅設立總領一副總

領二、并立法行法判事衙門、每歲更易如例、其推衆人之人、須居部內一年、曾輸納丁糧、方能衆人判事之官、卽由統領率同岡色爾選擇定例、亦是一年一更、如果爭衆、亦有再續一二年者、綜計幅員七千百方里、戶六十一萬零四百口、領小部落二十有九、以摩士頓爲首區、俗奉波羅特士頓教、加特力教、書館二千三百九十七所、費用亦各小部輸給、土產鉛鐵白礬石、板煤炭、大呢布疋、魚油、鹹魚、約值銀四百六十七萬二千七百四十餘員、布疋共七千九百二十

萬一千碼、每碼計華尺二尺四寸、地雖崎嶇、而道路橋梁寬大平坦、行旅無滯。原本

美理哥國志畧曰、屬者英吉利人初至馬沙諸些、名其地曰新英吉利、後分其地爲六、曰緬、曰新韓賽、曰華滿、曰馬沙諸些、曰干尼底吉、曰羅底島、而馬沙諸些東瀕大海、近海之地陂陀稍平、近西則高山峻嶺、與華滿無異、又有干尼底吉河由北之新韓賽華滿交界流過是地、而入干尼底吉、其河流在西境、僅居地之一、東境則居其地之二矣、東北角又有美理麥

河、及四方各小河港汊紛歧、島嶼亦眾、大者曰南得吉島、天時頗和暖、因其地遠于北而漸近赤道也、每年春夏之際始雪、故至四月春晴雪散、萬物始繁、地氣如中國之江浙、民罕疾癘、山產金銀鉛銅鐵錫甚少、而草木五穀菓實禽獸皆多于新韓賽華滿兩部、業耕牧者十五七八、爲二十六部之最、近年樹桑養蠶曰盛、工作之所二百五十間、織布呢絨玻璨器及鉛銅鐵錫各器、魚船共萬一千一百六十隻、惟得魚棄其肉而取其油、每年得貲不下數百萬圓、貿易亦

多然在二十六部、則居其次、內分大部十四、小部三百有三、居民六十一萬零十四口、會城附東曰波士頓、然二十六部、皆無城、故波士頓亦無也、城中房屋或磚或石、有高至四五層者、有一會議之館、高二十丈、中有華盛頓石刻之像、客旅寓館甚多、大者高五層、內房百八十間、時人稱曰三山客寓、又其市所冠于二十六部、樓高二層、廣長五十三丈六尺、有左右街、左街有六丈五尺、右街有十丈二尺、其市所名曰法內離阿、內外四面皆通、百貨闐溢、任求皆獲、城內

當留餘地廣百畝圍以闌干外環樹木馬牛不容踐踏故人煙雖極稠密而地氣得以疏通城中文學最盛書樓數所內一樓藏書二萬五千本各樓共藏公書約七八萬本官吏士子皆可就觀惟不能攜歸而已通城學館每年用銀五六萬圓濟窮養疾之院亦如之海內商船火船甚衆陸地之車用馬四匹或五大匹或一二匹日行六七百里其外更有火車惟以火力旋輪日可行千餘里城外市鎮亦多大書院共六所內一所自始建迄今已歷二百年爲二十六部

書院之首內為師者三十五人、受業者三千四百人、藏書四萬本、今補

〔律愛倫部〕東北俱界馬沙朱碩士、西界袞特底格、南界阿蘭底海、幅員千二百二十五方里、戶九萬七千一百九十九口、土不惡劣而寒冽、不宜種植、多捕魚貿易為生、始有馬沙朱碩士之羅查威廉者、遷諭此地、千六百三十六年、明崇禎九年、鳩眾開墾、至千六百六十三年、康熙二年、創築部落、始屬英國、後歸彌利堅國、領小部落七、以波羅威頓士為首區、設正總領一人、副

總領一人會議公署一所每季會議一次設書館三百二十三所肄業學童萬有七千俗奉波羅特士頓教加特力教產鐵煤石板原本

美理哥國志畧曰明崇禎九年有馬沙諸些人初至羅底島乾隆五十五年則自立一部爲二十六部中之最小東北界連馬沙諸些南接壓瀾的洋西接干尼底吉內分中部五小部落三十有一其幅員僅如粵東之南海番禺二縣居民九萬七千二百一十二口平原無高山近城河畔有島故人呼曰島部所謂

羅底島者、卽譯名島部也、島上有小樓高十餘丈、樓上小房四圍玻璨、每夜然燈數十光與水映、俾夜行海艘、不致觸島沉礁、此皆國中首領及富戶捐貲所設、各部濱海者、無不有之、地氣又晷暖于馬沙諸些、會城名普羅費與、在部之東北、與馬沙諸些相近、城南海港通洋、艘名曰新瀰、其貿易多販運出洋、故其人戶雖不及馬沙諸些之多、而貿易工作、竟能與馬沙諸些相毗、惟棉布更勝之、又部內地平無高山瀑布、不能借水磨穀、每于海傍曠地、建樓高六七丈、上

豎風車借風動輪而磨其穀、其境既小、各官往來會議不難、故每年三四次不等、今補

〔袞特底格部〕東界律愛倫、西界紐育、南界海、北界馬沙朱碩士、幅員七千七百六十四方里、戶二十九萬七千六百七十五口、西多大山、河最長者袞特底格河、由緬地發源、經本部落五十里、至紐蘭頓而注之海、土雖不沃、種植尚易、近已栽桑畜蠶、溯其開址之始、一爲馬沙朱碩士人墾出赤活之地、一爲英吉利人墾出紐蘭汾之地、千六百六十二年、康熙元年皆歸英

國管轄、遂并合爲一千八百一十八年、嘉慶二十三年、始歸于彌利堅國、設立正總領一、副總領一、總會公署一所、更代推舉如前例、領小部落十有三、以紐含汾爲首區、俗奉加特力教、波羅特士頓教、書館甚多、肄業學童八萬四千、歲費銀百有九十三萬員、尚有醫館律例館、不在此數、土產牛馬羊騾銅鐵石板魚油鹹魚、原本、

美理哥國志畧曰、明崇禎六年、馬沙諸些人始至干尼底吉寄居、其後漸次開闢、皆屬馬沙諸些、迨十二

年然後自立一部名之曰干尼底吉北界馬沙諸些東連羅底島西連新約基南濱海其方域有如中國直隸省十分之一內有五山高者七十餘丈係多平地小河各處皆有大者名干尼底吉河口新灘潴華滿馬沙諸些三地而後入干尼底吉注于海南有大港口水不生波而且迴環西注而歷地獄門其地狹隘江流旋繞小舟難渡故土人稱爲地獄門云出新約基也沿河土地膏腴近南尤和暖百產皆有惟無人參居民以其地腴故尤加意耕種工作制造之物布棉縣布足大小呢絨錫

器等物、又一地每年作木時辰鐘三萬件、每件價約銀六圓至十圓不等、餘物出販無多、故洋船亦少、分中部落八、小部落百有二十、居民二十九萬七千七百十一口、會城有二、一曰哈得富耳、一曰新港、其哈得富耳在部中、附于尼底吉河、其新港在境南瀕海、通共教會共四五百、每會於禮拜日約千數百人登堂聽教、其學館爲二十六部之最、於新港會城之內、大書院有四、其一例學四年、然後隨意學十三所、三所內一學聖文、一學醫道、一學國中律例規條、四所

爲師者共二十八人、受業者四五百人、于哈得富丑城內一大書院、名曰華盛頓、其外教啞與聾者、一院中有百數十人、所學之法、皆以手指、其後二十六部皆傚此焉、今補

紐育部東界注門馬沙朱碩士袞特底格、南界賓西爾洼尼阿紐惹西西北皆界英國新地、幅員四萬五千六百五十八方里、戶百九十一萬八千六百口、域內多山、地亦平曠、山以朗篬峯爲最高約三百餘丈、河以赤臣河爲最要、長三百二十五里、此外河湖、盡

通舟楫始蘭頓之人於千六百九年明萬歷三十七年開闢紐育千六百六十四年康熙三年設官治理迨各部背英而紐育亦於千七百七十五年乾隆四十年歸附彌利堅國英國以紐育本我自墾之地不甘遽棄故興師報復大受荼毒領小部落二十有四以紐育爲首區設立正總領一人副總領一人均由人民公舉其立法之官一曰西業一曰阿新墨里西業四年一易阿新墨里一年一易其審判訟獄者又分大小即由西業選充如大者果能供職至六十歲始更易小者五年

即更其推舉必須白人年逾二十居本部經一年者方能出書薦人否則不得預也俗奉加特力教波羅特士頓教文學日盛書館萬有一百三十二所學費五十四萬一千四百費用銀四十一萬九千八百七十八員尚有各技藝館不在此數先濬運河費官銀千餘萬員其通各部車路多鐵鑄成費亦不貲土產銅鐵鉛鹽牛馬豕羊疋頭玻璨等類計每年工作之物約值銀六千餘萬員未成器皿亦值銀四千餘萬員各家造織粗呢等物亦值銀二百餘萬員原本

美理哥國志畧曰明嘉靖二十四年伊大里人始至新約基寄居爲荷蘭服役其時地屬荷蘭故稱之曰新荷蘭迨後順治年間英吉利人逐荷蘭而奪有其地英國王分封其昆弟名約者主之與荷蘭久戰爭終爲英吉利所得名之曰新約基其疆域有如中國之福建省地形三角惟東南角爲海島東界干尼底吉馬沙諸些華滿等三部東北角直至西南角皆連干那大地南接邀西耳文新遮些二部土地高下不一惟東多峻嶺大者名亞罷拉既俺山河不勝數大

者名活得遜河自北流出千里入海河闊三四里來往洋船可納于牛河有瀦瀑布之湖名曰爾治又西北之湖有二一名晏簽利珂一名伊里其二湖之界半屬部境晏簽利珂湖比于中華之鄱陽湖尤大其水出而西流其瀑布自上而下高十六丈闊數十里其地自南而北千百餘里故北之寒甚于南每冬春之月河冰可行車水有可作鹽有可作藥者惟作鹽更佳每年約賣數十擔民耕種者居四之三以地爲田者居四之一又部中首領欲人設農圃會故每

部立一會首領每年共送銀一萬員其貿易爲二十六部之最土產出賣每年共銀二千三百餘萬員進口之貨變價約銀三四千萬各行工作會所約二百每年賣出棉布約三百萬嗶嘰約三百萬鐵器約四百萬帽約三百萬熟皮約三百萬所作之靴鞋約共五百萬所作之白紙約共五十萬玻璨約二十萬其運貨河有火船陸有火車若速行每點鐘可五六十里慢行每點鐘可三四十里內分中部五十六小部七百六十二居民百九十一萬三千五百零八口會

城亦名新約基在東南活得遜河口之東千二十六
部城池形勢當推此城爲首城南港口可納洋船每
月數百艘皆可駛至城下城外更有各市鎭逾河而
北數百里一鎭名阿爾巴尼一鎭名推來者是也部
內總制等官皆以二年爲一任二年後復選議處三
十二人分四班每班四年爲一任首班任滿則二班
升爲首班別選八人爲四班周而復始參議百二十
八人每年一任會議以正月爲期按察院之大者有
四一內巡撫一員議處三十一員正按察一員副按

察三員、每事皆會審定議、一內按察一員、省內各事、皆專自辦理、一內按察三員每事商辦、一通部分爲八巡道每道一按察院、所有道內各事皆自查辦、其外州縣司等小察院亦有四、每年大小學館費銀約一二百萬圓、國中有一演武館、在省內活得遜河傍、地名西角、內爲師者三十人、學習者二百五十餘人、學刀鎗礮械軍器、今補

紐慈西部、東界海、南界地那洼、西界賓西爾洼、北界紐靑、幅員七千二百七十六方里、戶三十二萬八百

二十三口北多大山而平地多沃衍有巴沙益河總受各水匯成深潭澄泓涵演怡人遊眺其初開地者一爲綏[illegible]之人首墾南隅沙臨之地嗣有荷蘭人開闢東北千七百二年康熙四十一年始歸英吉利管轄迨各部落叛英吉利遂卽率衆歸附于彌利堅國領小部落十有八以特連頓爲首區設立總領及立法之岡色爾並總會公署一所均由民人公舉其審判訟獄者卽由總領等選充上等者七年一更次等五年一更國人須年逾二十曾納丁糧者方准出書薦人若

婦人黑人皆不得預俗奉加特力教波羅特士頓教禁販人口近來文學亦有起色產鐵白鉛石板疋頭等類車路亦皆治鐵爲之原本

美理哥國志畧曰明天啓四年間大尼國人始至新遮此寄寓其後英吉利荷蘭瑞典等國人漸至其後英吉利盡逐各國自立一部近始歸美理哥其地延袤比浙江五分之一東南瀕海北接新約基西接邊西耳文內分中部十三小部百二十居民三十二萬七百六十九口西南有底拉華小港通海東界海岩

沙漠無山惟近西有小山、其東沙漠之地、夏令炎熱、倍于他方、由東而西地漸高則炎熱漸減、地土不美、耕種無多、工作貿易則勝別部、會城名鐵鏈通、其城近于底拉華、今補

賓西洼尼阿部、東界紐約、西南界馬里蘭洼治尼阿、西界阿西阿、北界紐約幅員四萬七千方里、戶百有三十四萬八千二百口、城內有累爵山高百餘丈、此外大山尚多未及測量、河澤雖多、不甚長廣、如底臘洼河最鉅、亦僅長三十餘丈、其初開地者本緞林之

人至千六百八十二年康熙二十一年爲英吉利將官威廉邊所據千七百九十年乾隆五十五年始歸附于彌利堅國領小部落二十有七以呤里士麥爲首區設總領一人并總會公署一所內有西業里勃里先特底甫兩官贊襄諸事均由人民公舉三年一更如各部例先日文學迂劣千八百三十六年道光十六年漸見起色俗奉加特力教波羅特士頓教土產鐵煤騾馬牛羊磁器布疋大呢玻璨苧蔴等五穀尤豐車有鐵路可通近部原本

美理哥國志畧曰、邊西耳文之始、原康熙十九年、我國未立首領之際、尙屬英吉利、于是有英吉利人姓邊者、其父曾爲水師大將、征伐捕盜、有勳勞于國、故以其地封其子、至康熙二十年、有船三隻、至二十一年、又有邊船自至、其時尙未有歐羅巴人至此、土曠人希、故邊向土人買此野地、今名之曰邊西耳文、譯云邊之林野也、東接連新遮些省、東北接連新約基、西北直接伊里湖、正西界阿嗨阿費治彌亞二地、南界連費治彌亞馬里蘭底拉華等三地、較之浙江省

廣有押罷拉既俺山自東北至西南闊數千里高三四百丈城不瀕海惟西北有伊里大湖東有新遮些交界之底拉華河其河水出而下注至省城之底拉華大灣是故洋船常至城外又押罷拉既俺山有瀅布下蘇貴哈那大河由此而南注馬理蘭部境東不暑不寒與新遮些無異惟城外峻嶺則寒較勝然過此以往至西則又和暖地土肥瘠則東勝于西山中多樹木禽獸而煤更盛甲于諸部土人每常掘地四五十丈取水作鹽亦有水可作藥者耕種不甚加意

以其地太廣也、五穀以麥爲多、果實以桃梨蘋果爲盛、工作則有呢絨布疋玻璃鐵器木器各等、又有作煙櫃之所、其煙櫃在車則云火輪車、在船則曰火輪船、此皆賴水烝之力旋轉而行、部內分爲二巡道、五十一中部、五十一小部、居民百三十四萬七千六百七十二口、城介底拉華灣底拉華河之間、名曰費拉地費、至海約四五百里、城居底拉華河之西、四關皆九里十里、方平、街衢廣五丈至十一丈、無曲道小巷、街西有小河、河四十里外之上流、清如瀑布、于此行

水車渡其水上進至一小山、山上有池、池外有大鉛管貫入、而復渡其水出也、其鉛管斜下、透入城中地底、如中華之溝渠、由是各家地下皆有鉛管引水、各街地下、亦有鉛管分流也、又街中家家各竪一管以截其水、管上有一扭準、如欲放水、則扭出其準、欲止其水則扭入其準、故炎夏洗街、家中用水、皆于此管焉、其管或鉛或瓦爲之、非比地下之必以鉛爲也、省城內有一博物院、廣聚天下出類拔萃之人、官員每年以十二月會議、餘與馬沙諸此無異、大書院有七、

每院爲師者三四人、從學者一二百人、鄉中學館、在前時無多、今士人合議、各人捐輸、竟有一人樂助銀二萬者、餘亦捐題不少、教會遂多至八九百所焉、今補

地那洼部、東界海、西南皆界馬里蘭、北界賓西爾洼尼阿幅員二千一百二十方里、戶七萬六千七百四十八口、地勢平蕪、南多潮溼、河渠不多、其大者毘蘭地溫河、不與他國貿易、惟與近部舟貨往來、千六百二十七年明崇禎七年始有綏林之人、開闢其地、千六百六十四年康熙三年歸於英國、千八百三十年道光十年始附

于彌利堅國領小部落六以那洼爲首區設總領一人四年一易薦舉如前例書館百有三十三所歲費銀十八萬員俗奉加特力教波羅特士頓教土產大呢布疋鐵器等原本

美理哥國志畧曰明萬歷年間瑞典王遣使渡海至新瑞典地後順治九年爲荷蘭人所奪至康熙間復爲英吉利人轉奪改名曰底拉華于二十六部內羅底島極小而底拉華次之僅當浙江省二十分之一東與洋底拉華海等分界北與邊西耳文爲界西南

按馬理蘭內分為三中部二十四小部居民七萬六千七百三十九口水路通海通底拉華海并有數小河交匯其運河長六十里廣十丈深一丈有山不高地則西北為佳東南時虞漲潦土既不美耕種者稀工作貿易亦然境內一城名曰多發官員學館教會皆與遜西耳文無異惟大學未有建設緣始與遜西耳文本為一部後分為二故土人之規模動靜皆大同小異今補

馬里蘭部東界地那洼海西南俱界洼治尼阿北界

賓西爾洼尼阿幅員萬有三千六百方里戶四十四萬七千四百口地多大山平壤頗沃河道四達故海舶貿易甚大其初英國律官曰麻爾底摩者領衆二百至此開墾父子相繼千六百三十三年（明崇禎六年）值馬里阿女王時告成遂以王之名而名其地曰馬里蘭迨各部落叛英以後馬里蘭亦歸附于彌利堅國領小部落十有四以阿那波里為首區設總領公署一所薦舉更代如前例各部書館費用銀五萬員文學漸起俗奉加特力教波羅特士頓教產銅鐵磁器

石板、麥粟、魚油、鹹魚、大呢、布疋。原本

美理哥國志畧曰、明萬歷年間、英吉利人奏准女王、請往美利哥闢地、遂領二百人、置買此地、名曰馬理蘭。馬理者、王后也、蘭者、地也、蓋言王后之地也、海口在底拉華之東、邊西耳文在北、費治彌亞在西南、內分二路、十九中部落、居民四十四萬六千九百十三口、東接大洋、中貫遮士壁灣、北連蘇貴哈那河、西連頗多麥河、東南瀕海、地廣無山、西北峻嶺、高三百丈、海濱甚暑、近山甚寒、東南土宜五穀、果木、工作則有

鐵器牙器玻璨紙料等會城有二一名霸地磨耳一名安那城書院有四公貯書數百卷境域當浙江四分之一美利哥國都半在部西半在費治彌亞周四十里名曰華盛頓初未立都城時與英吉利爭戰以華盛頓爲帥得勝故以其名名都城今爲二十六部之公地故各官亦公同理事于其中今補

洼治尼阿部東界馬里蘭海南界北戈羅里西界根特機阿希阿北界馬里蘭及賓西爾洼尼阿幅員七萬方里戶百二十一萬一千四百口地多大山其高

者有波威爾士山四百餘丈河渠甚多、最長之波多墨河、長三百六十里、商賈所匯也、初英國依里薩栢女王時、有英人在占士開墾者成、于七百七十六年、乾隆四十一年即自立爲一部歸附于彌利堅國、領小部落五十有三以里治滿爲首區設總會公署一所、爲衆更代如前例、書館百所、學童萬七千餘口、歲費銀四萬五千員、此外各部、尚有大書館大書院及技藝等館、俗奉加特力教波羅特士頓教、產金鐵銅鉛煤鹽麥粟煙葉棉花等、部落庫中、常貯銀三百萬員、備各

款經費、原本

美理哥國志畧曰、明萬曆三十四年、英吉利占士王時、有人至美利哥、開一新地、立其城、即以王占士之名名之、然地開闢、人煙稀少、鳥獸交錯、廬舍荒蕪、迨後分茅列士之際、始名曰費治彌亞、譯云貞女、意以頌讚女王也、東瀕海、東北接馬里蘭、北接邊西耳文、西邊呵嘻阿、建大基二部、南連典尼西、駕羅連二部、二十六部、疆域此為最廣、有如貴州省焉、省北有押罷拉既俺山、橫亘邊西耳文部、斜抵西南、有羅阿屋

河、占士河、頗爹婆河、呵嚕阿沙河、其外尚有數小河、境東瀕海、無膏腴、惟沿河皆沃土、境內之山、有一橋浮石生成、非由人力、橋底離水二十丈、橋闊數丈、傍多樹木掩映、又有一石洞、口僅容人、而內深一里許、內有數石人、不知制自何代、時人呼曰龍洞、地廣、務耕種、多稻穀果實、貿易亦衆、內分為二路、又分中部落百有三、居民百二十一萬一千二百七十二口、會城近東沿河、名里是滿、今補

南戈羅里部、東界海、西南俱界若治阿、北界北戈羅

里幅員三萬三千方里戶五十八萬一千一百八十口境內僅有特墨爾山高有四百餘丈餘俱峪嶁林木叢茂初英國律官曰格拉領頓者與依爾額蘭威爾里等奉渣爾士王之命於千六百六十三年（康熙二年）墾此即以國王之名而名其地曰渣爾士頓嗣與臘里開墾之地亦經告成總名曰戈羅里地方遼闊旋分南北兩部千六百八十年（康熙十九年）英國續遣落機至此又將南戈羅里再分兩部落設官治理不洽人心千七百一十九年（康熙五十八年）并歸為一迨千七百九

十年乾隆五十五年亦背英而歸彌利堅國領小部落十有九以果攬彌阿為首區計幅員三萬三千方里戶五十八萬一千一百八十口設正副總領各一人並總會公署一所薦舉更代如前例書館八百一十七所學僮八千三百九十八人歲費銀三萬七千員俗奉加特力教波羅特士頓教產鐵棉花苧麻絲髮穀稻等河渠不甚長遠有鐵路通鄰部原本

美理哥國志畧曰康熙五十九年駕羅連之南始有人托足後康熙六十年立一城曰查士頓原與北駕

羅連爲一迨雍正七年始分疆爲二號南駕羅連東南濱海北接北駕羅連西南接磋治亞地當中國浙江省四分之一皆平地無高山由東南而西北則地漸高故北有玳底大河貫境而注東南洋又有散底河貫境而至南洋西北交界有郎番亞河亦斜入西而注南洋海中自東而西多島其中參天材木不可勝數故部內火輪船皆在島內往來不致遭外洋之風浪東南多煙瘴歲中常暑熱冬至不過稍寒數日霜雪旋落旋消西北地漸高天氣亦漸適中東南瀕

海一二百里皆膏沃、多松橙、三百里外則沙漠無際、漸進而高、直抵西北、則又勝乎東南、與駕羅連北部相同、地多產金、不可勝用、貿易以棉花穀米為最盛、境內無販貨之船、皆鄰部之船、載運出境、內地分為中部二十九、居民五十八萬千四百五十八口、東方查士頓城最大、瀕海、此外別無大城、會城名個倫備亞、其官員與駕羅連北部無異、惟北部無副領、此則多一副領、亦並無職事、惟遇首領缺出、則補其缺、教會約二三百、大書院二所、分補

北戈羅里阿部東界海南界南戈羅里西界地尼栖

北界洼治尼阿幅員五萬方里戸七十三萬七千九

百口壘魯山亦有在境內者最高之峯五百餘丈此

外大山尙多林木叢茂河港歧分最長之羅阿恭河

由洼治尼阿發源四百里始英國之腴里墾此與格

拉領頓所墾之査爾士頓即今南哥羅里拏內小部落等處皆成

遂合爲一曰戈羅里與洼治尼阿毗連故有謂戈羅

里之北卽洼治尼阿至千七百二十年康熙五十九年分疆

設吏始各有其地遂分戈羅里爲南北兩部甫分五

十六年、即背英而歸附彌利堅國、領小部落二十、以腦里為首區、設立總領兩色爾等官、掌理政事、設總會公署一所、及書館、技藝館、俗奉加特力教、波羅特士頓教、產金鐵木料粟麥洋藍布棉花苧蔴工作器皿、原本

美理哥國志畧曰、明萬歷十二年、英吉利人始至北駕羅連、而得其地、以費治彌亞為鄰、西以典尼西為界、南接駕羅連、東南濱海、方域比中國浙江畧廣、東南地平無嶺、惟西北有押罷拉既俺山、時人或呼之

曰藍山或呼之曰鐵山又呼爲烟山皆以其山所有稱之也省東北有晏羅屋磋灣上河其源自費治彌亞而入過東南而注於海東則有大河及奈士東南有呷非耳河有壓健河源委皆在境內其入海處激沙成洲由是分流於班利哥亞皮蘇祿二灣境內地氣惟西爲美東多烟瘴土產黃金故掘地與淘沙者二萬餘人計每年之金價約銀五百餘萬其木多松居民以松香爲油耕種甚寡植物粟米爲最麥棉煙葉次之人參亦間有之貨罕販運出洋因洋舶少

也分中部六十二居民七十三萬八千四百七十口會城沿奈士河名喇理首領一員參辦七員議處十數員參處數十員書院僅一所今補

若治阿部東界南戈羅里南界佛羅里達西界阿那麻馬北界地尼西地卑溼又復多山墨曾峯在境內者約四百餘丈扎達湖支河由境內發源而達佛羅里達入海長五百里此外小河尚多初英國若治阿二世王時開南戈羅里有因底阿大呂宋與彌利堅新墾之地故於千七百三十二年雍正十年遣將率兵並

徙國中貧民、至此墾邊、遂以國王之名而名其部曰若治阿、有大呂宋人在佛羅里阿者設兵拒之、至千七百九十八年、嘉慶三年、始歸附於彌利堅國初尙與阿那麻馬彌斯栖比之西邊小部總爲一區、至千八百二年、嘉慶七年、始畫出疆界領小部落二十有八、幅員六萬二千方里、戸五十一萬六千八百二十口、俗奉加特力教波羅特士頓教、設總領西業里勃里先特底甫等官薦舉章程均與戈羅里相同、各書館歲用銀萬八千七百員、產金鐵棉花稻穀木料木器、原本

美理哥國志畧曰、濱海之部、以磋治亞部爲盡、自雍正十年、始有英吉利百餘人、寄居于此、立一城曰鈿番亞、迨雍正十三年、有瑞典與荷蘭二國人至、其時境南有費羅里大地原屬西班雅、其居人見有英吉利瑞典與荷蘭等國人至、遂與爭鋒、干戈數載始息、乾隆十八年、復有英吉利人至、始稱爲磋治亞部、東南抵海、東北界南駕羅連、北接典尼西、西連亞喇罷麻、南連費羅里大、方域如中國直隸省焉、北之押能拉旣俺山、至此而止、又有數河斜下東南洋、東北有鈿

番亞河、附城有阿結治河、又有亞拉達麻哈河、皆注南洋地土氣候、皆與駕羅連南部無異、北有石洞其洞口高數丈、下有水、時人每用小舟浮入、至十五里之深、則有瀑布飛下、不知其源從何而始、不可復進矣、貿易耕種、皆與南駕羅連相同、土產棉花穀米烟葉等、省內分為七十六中部、居民五十一萬六千五百六十七口、城之最大者附近御番亞河、卽以河名其城、會城則建于中央、名靡理治、教會三百餘、大書院一所、各鄉小學館百所、土人有二族、其始不諳工

作耕種政教、近則延師往教、多文墨之人矣、初費羅里大地廣人稀、邑多土蠻、嘉慶年間、歐羅巴人與西班雅人爭戰、有美理哥貨船、爲西班雅人所劫、國中總領知之、起兵反討于西班雅王、王見我國理直、惟貨已難返、遂以費羅里大地償之、是以斯地屬美理哥、此乃道光十年事也、今補。○西班雅即是班牙皆呂宋之別稱也

〔阿希阿部〕東界賓西爾洼尼阿、南界洼治尼阿地尼西、西界因地阿那北界彌治顏依里湖地勢高阜、少大山、多河渠、最長之模士經岩河、亦不過二百里于

七百八十八年、乾隆五十三年有西北方人、始至阿希阿之麻里達開墾、至千八百年嘉慶五年告成設官兩載即歸、附于彌利堅國、領小部落三十有四、以戈攬模士爲首匯、幅員四萬五千方里、戶九十三萬七千九百口、俗奉加特力教、波羅特士頓教、設總領等官如前例、書館二十間、經費由公田撥出、產鐵煤鹽石板粟煙葉稻穀苧蔴牛馬玻璨棉花等、有河道可達港口、陸地有鐵車路、以達鄰部、原本、

〔彌治顏部〕地分二匯、中隔彌治顏休倫兩湖交匯之

水、其湖北一區、東界英吉利屬地、南抵彌治顏湖、西界威士袞申、北抵蘇比厘阿湖、有波古派大山、高二百丈、域內河皆北流、注蘇比里阿湖、僅東隅之仙馬里、有土番八百人居之、餘俱荒曠、地廣人稀、彌利堅亦僅有皮革公司與土番貿易、雖設盟縣底衙、尚無人流寓、其湖南一區、東北俱界英屬地、方近休倫湖、依里湖、西抵彌治顏湖、南界阿希阿、因底阿那、三面包湖、惟南面平陸、沙土疏衍、隨地可種、有先左色付河、長二百里、通舟楫、其不通河者、即有鐵車路、鄰

部通衢、故城邑俱建在南區、而北區則尙無城邑也。彌治顚湖、廣約八十里至百里、長約三百六十里、始佛蘭西人於千七百年、康熙三十九年墾其地、先築底特律部落、卽今首區也、迨各處開闢已成、於千七百六十三年、乾隆二十八年爲英國所奪、設達厘多里、至千八百三十五年、道光十五年始附于彌利堅國、領小部落三十有九、幅員五萬六千方里、戶八萬七千二百七十口、俗奉波羅特士頓教、設立正副總領、二年一易、判事之人七年一易、薦舉如各部之例、惟不拘何人、均可出

書推薦、與各部不同、又新闢之地未詳土產原本、

根特機部東界洼治尼阿、西界依里內士彌梭里、南界地尼栖、北界因底阿那阿希阿、厥田惟中中、少大山、有河道、通各部、其最長之甘麻蘭河六百里、本因底阿土人遊獵之所、時相爭鬬、千七百六十七年、乾隆三十二年、有洼治尼阿北戈羅里兩處獵戶至此遊獵、始引白人數十家遷居於此、繈負相望、人烟日盛、千七百九十三年、康熙五十七年、遂歸附于彌利堅國、領小部落三十有七、以佛耶費爲首區、幅員四萬五百方里、戶

六十八萬七千九百口、俗奉加特力教、波羅特士頓

教、設立正副總領、西業等、皆四年一易、里勃里先特

底甫兩年一易、判事之人、即由總領選擇、更易無定

期、雖有書館、尚未籌撥經費、產煤鐵鹽、洋消麥苧蔴

烟葉棉花工作等類、原本

美理哥國志畧曰、建大基部、原屬費治彌亞、乾隆三

十有三載、有單爺利遂者、徙居于此、建一舍、四鄰皆

木、三十有八年、至者漸衆、立一邑名曰勝律士邑、四

十有四年、與費治彌亞分茅列土、不作附庸、四十六

年、則與鄰並立、而屬美理哥國、其地延袤、與中國浙江無異、地居二十六部中央、東連費治彌亞、東北則呵嘻阿、西北則引底安伊理奈等、西有美蘇里、南有典尼西、東有押罷拉旣俺山、自東南連峯而入地土稍高、瀑布流注、或南或北、或貫北而西、往東北有阿嘻阿河、自北而西、注于美士細比河、故又與呵嘻阿引底安伊理奈等部交界、境內各河、皆注于斯地、居通國中央、故寒暑均平、土地膏腴、五穀果木、不可勝用、亦有鐵鉛及煤、水源之鹹者、可以作鹽、有一泉水、

可作藥用山中之穴甚多其大者上半截風從穴外而入下半截風從穴內而出竟不知風從何來亦不知穴之深淺曾有土人于上半截以窗門掩其風秉炬而入見其延袤高下不等入行一日過五十里猶不能盡乃返又經一日始出其穴內之廣可知矣農圃則禾蘇菽麥煙葉苧麻等惟麥甲于諸部不通洋舶故貨物難運出外惟用火船在國內貿易而已分中部落八十三居民六十八萬八千八百四十四口其中城市鎮埠以異士鎮為大呵嗐阿河為商賈通

津、其次則歷星頓鎮、前此曾爲省會、其中房屋工作貿易推爲最美、會城在北、介于果士歷星頓二鎮之中、名法蘭富耳、部內兵强將勇、官有首領議處參議等首領議處、皆以四年爲一任、參議幾十八人、每年一任、期滿則由民別舉、教會約四五百、大學公堂五所、各處小學館、亦不甚多、今補

佛羅里達部、東西南俱界海、北界若治阿平坦少高山、上夾沙石、卑溼異常、仙贊士河、自境內發源、入阿蘭底海、長二百里、始大呂宋之股士底里晏於千五

百一十二年（明正德七年）墾此名其地曰佛羅里達至千五百六十五年（明嘉靖四十五年）建有歐吳士代部落千七百六十三年（明嘉靖六十三年）為英人所奪甫二十年大呂宋旋復奪回於千八百二十年（嘉慶二十五年）遂將全區售與彌利堅國原居之人皆他適留此者漁戶農夫而已近年招復流移築室日衆領小部落二十有五以達那哈西為首區僅設議事處一所幅員共五萬五千方里戶三萬四千七百三十口尚未設定官府故不曰士迭而曰達厘多里猶華言不曰部落而曰地

方也。產玳瑁、蜜蠟、爽子、橙、石榴、無花菓、甘蔗、棉花、洋藍、牛、馬、豕等。又產里付和木，最堅久。原本